

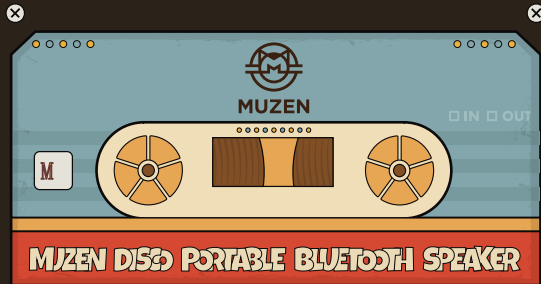
胶装

MW-P6I多语言说明书

80x58mm(成品尺寸)

封面、封底157g,内页80g铜板纸

info@muzenaudio.com
www.muzenaudio.com



MUZEN - KEEP RADIO ON!

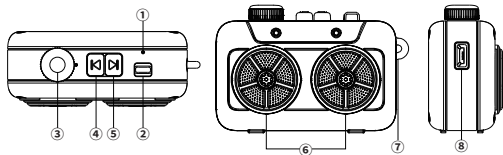
Product User Manual

User Manual

No.	Packing List
1	Host × 1
2	Micro USB Charging Cable × 1
3	Lanyard × 1
4	User Manual × 1
5	Product Certificate × 1

Operating Instructions for Host

It is recommended to carry out the charge for 2h before the first use.



① **Bluetooth indicator:**

Bluetooth name: MUZEN DISCO

Indicator flashing: The Bluetooth can be connected

Indicator ON: The Bluetooth has been connected

② **Power switch:**

Power on: Move the slide switch backwards

Power off: Move the slide switch forwards

③ **Volume knob:**

Volume up: Turn the knob clockwise

Volume down: Turn the knob counterclockwise

Pause/Play: Short press

④ **Last track button**

Last track: Press the button once

⑤ **Next track button**

Next track: Press the button once

Reset the Bluetooth: Long press the last track button and next track button at the same time for 3s

⑥ **Speaker: For music playback. (**Note: Fragile part. Please do not press it hard)**

⑦ **Lanyard loop: For lanyard installation**

⑧ **Charging port: For device charge**

Product Features

Music playing anytime and anywhere

The shell of MUZEN DISCO is made of hard metal to achieve stable sound quality in a palm-like size and explosive sound effects with a small body, to bring you a surprising

EN

music experience.

FR

Convenient controls with a retro feel

JA

Adhere to the experiences of MUZEN knob controls and fast Bluetooth connection to provide you with the auditory feast from music with a simple operation.

繁

Hardware Parameters

Product model: MW-P6I

Product dimension: 86mm (L) × 33mm (W) × 57mm (H)

Bluetooth version: V4.2

Loudspeaker: φ33mm, 4Ω/3W

Amplifier power: 3W*2

Signal-to-noise ratio: ≥ 70dB

System frequency response: 110Hz-20KHz

Battery: 800mAh /3.7V

Charging port: Micro USB

Charging voltage: DC 5V = 500mA

EN

FR

JA

繁

Warnings/Cautions

1. Please use this product in a dry environment.
2. It is not allowed to place this product near any fire source or expose it to any fire source.
3. The product is not waterproof, which must be noticed during use and storage.
4. This product shall be used at an ambient temperature of 0-45°C and it is recommended not to use it beyond this temperature range.
5. Do not modify, repair or dismantle this product without authorization.

Important Notes

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are

EN

FR

JA

繁

designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two

conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada' s licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L' émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d' Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L' exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L' appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.

EN

FR

JA

繁



About Us

Manufacturer: Shenzhen Airtsmart Technology Co., Ltd

Address: Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, No.9 Keji Road, Science and Technology Park, Nanshan District, Shenzhen, China

Email: info@muzenaudio.com

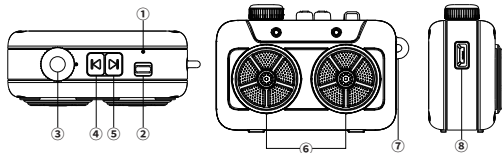
Website: www.muzenaudio.com

Manuel d'Utilisateur

No.	Liste de colisage
1	Hôte x 1
2	Câble de charge Micro USB x 1
3	Cordon x1
4	Manuel d'Utilisateur x 1
5	Certificat de conformité du produit x 1

Guides fonctionnels

Il est recommandé d'effectuer la charge pendant 2 heures avant la première utilisation.



① Indicateur Bluetooth:

Nom du Bluetooth : MUZEN DISCO

Indicateur clignotant : Le Bluetooth peut être connecté

Indicateur allumé : Le Bluetooth a été connecté

② Interrupteur d'alimentation:

Allumer : Déplacer l'interrupteur à glissière vers l'arrière

Eteindre : Déplacer l'interrupteur à glissière vers l'avant

③ Bouton de volume:

Augmenter le volume : Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre

Baisser le volume : Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

Pause/Lecture : Appui court

④ Bouton Chanson Précédante

Chanson précédente : Appui court

⑤ Bouton Chanson prochaine

Chanson prochaine : Appui court

Réinitialiser le Bluetooth : Appuyer longuement sur le bouton Chanson Précédante et le bouton Chanson prochaine en même temps pendant 3 secondes

⑥ Haut-parleur : Pour la lecture de la musique

(** Remarque : Pièce fragile. Veuillez ne pas appuyer trop fort)

⑦ Boucle de cordon: Pour l'installation de cordon

⑧ Port de charge: Pour la charge de l'appareil

Caractéristiques du produit

Accompagnement de la musique en tout temps et lieux

La coque de MUZEN DISCO est en métal dur pour avoir une qualité sonore stable dans un

EN

FR

JA

繁

volume de paume et des effets sonores explosifs avec un petit corps pour vous apporter une expérience musicale surprenante.

Commandes pratiques avec une sensation rétro

Il maintient les expériences de commandes par les boutons de MUZEN et le Bluetooth peut est connecté rapidement. Vous pouvez profiter d’ un festin auditif apporté par la musique avec des opérations simples.

Paramètres du matériel

Modèle d produit: MW-P6I

Dimension du produit: 86mm (Longueur) × 33mm (Largeur) × 57mm (Hauteur)

Version Bluetooth: V 4.2

Haut-parleur: φ33mm, 4Ω/3W

Puissance de l’amplificateur: 3W*2

Rapport signal/bruit: ≥ 70dB

Réponse de fréquence du système: 110Hz-20KHz

Batterie: 800mAh /3.7V

Port de charge: Micro USB

Tension de charge: DC 5V --- 500mA

Précautions

- 1.Veuillez utiliser ce produit dans un environnement sec.
- 2.Le produit ne doit pas être placé à proximité de ou en contact avec toute source de feu exposée.
- 3.Ce produit n’ est pas étanche et doit être protégé contre l’ eau et l’ humidité pendant l’ utilisation et le stockage.
- 4.Ce produit doit être utilisé à une température ambiante de 0-45°C et il est recommandé de ne pas l'utiliser au-delà de cette plage de température.
- 5.Veuillez ne pas modifier, réparer ou démonter ce produit sans autorisation.

EN

FR

JA

繁

A propos de nous

Fabricant: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd

Address: Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, No.9 Keji Road, Science and Technology Park, Nanshan District, Shenzhen, China

Email: info@muzenaudio.com

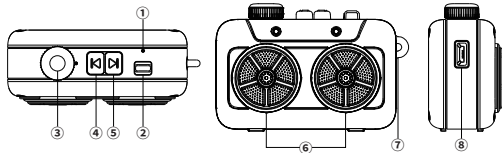
Site Web: www.muzenaudio.com

ユーザーマニュアル

No.	パッキングリスト
1	ホストx1
2	マイクロUSB充電ケーブルx1
3	ランヤードx1
4	ユーザーマニュアルx1
5	製品合格証明書x1

機能案内

初回使用の前に、2時間充電してから使用することをお勧めします。



① ブルートゥースインジケータ:

ブルートゥースネーム: MUZEN DISCO

インジケータが点滅:ブルートゥース接続可能

インジケータオン:ブルートゥースが接続された

② 電源スイッチ:

パワーオン:スライドスイッチを後方に移動させる

パワーオフ:スライドスイッチを前方に移動させる

③ ボリュームノブ:

ボリュームアップ:ノブを右に回転させる

ボリュームダウン:ノブを左に回転させる

一時停止/再生:短押し

④ 前へボタン

短押し

⑤ 次へボタン

短押し

前へボタンと次へボタンを同時に3秒押すこと

⑥ スピーカー: 音楽再生用(**注意: 壊れやすいので、強く押さないでください)

⑦ ランヤードループ: ストラップ取り付け用

⑧ 充電用ポート: デバイス充電用

製品の特徴

いつでも、どこでも、音楽が聞こえる

MUZEN DISCOのシェルは硬質金属製で、手のひらの小さなサイズで安定した音質、爆発的な音響効果を実現でき、ユーザーに驚かせる体験を届けています。

レトロの便利な操作性

MUZENのノブコントロールと速やかなBluetooth接続の経験を生かし、簡単な操作で音楽と一緒に耳を楽しませてくれます。

ハードウェアパラメータ

製品型番: MW-P6I

製品寸法: 86mm (L) × 33mm (W) × 57mm (H)

Bluetoothバージョン: V 4.2

ラウドスピーカー: $\phi 33\text{mm}$, 4 Ω /3W

アンプ出力: 3W*2

信号雑音比: $\geq 70\text{dB}$

システム周波数応答: 110Hz-20KHz

バッテリー: 800mAh /3.7V

充電接続口: Micro USB

充電電圧: DC 5V $\Rightarrow$ 500mA

重要な注意事項

安全にご利用いただくために、以下の注意事項をよくお読みのうえ、必ずお守りください:

- 1.本製品の仕様と製品情報は、通知することなく変更する場合があります。
- 2.湿気の無い環境でご使用ください。
- 3.火気の近くに置いたり、または露出した火気に接触させたりしないでください。
- 4.本製品の通常使用環境は次の通りです: 環境温度: 0-45°C。この温度を超えた環境でのご使用は推奨しません。
- 5.本製品を無断で改造、修理、分解しないでください。
- 6.バッテリーを適切に交換しないと、爆発する可能性があることに注意してください。必要に応じて、専門のサービスセンターにアクセスしてください。電池交換後の保証対象外となります。



R 210-199721

会社案内

製造元: 深セン市雲動創想科学技術有限公司

住所: 中国シンセン市南山区科技园科技路9号アントユニオンスタートアップアク
セラレータ616室

Eメール: info@muzenaudio.com

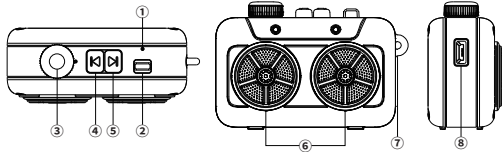
公式ウェブサイト: www.muzenaudio.com

產品使用說明書

序號	包裝清單
1	主機 x1
2	充電線 x1
3	掛繩 x1
4	產品說明書 x1
5	產品合格證 x1

主機操作說明

首次使用，建議充電兩小時後再使用。



① 藍牙指示燈:

藍牙名稱: MUZEN DISCO

指示燈閃爍: 藍牙可連接

指示燈長亮: 藍牙已連接

② 電源開關:

開機: 向前撥一下滑動開關

關機: 向後撥一下滑動開關

③ 音量旋鈕:

音量增大: 順時針旋轉

音量減小: 逆時針旋轉

暫停/播放: 短按

④ 上一首按鈕:

上一首: 短按一下

⑤ 下一首按鈕:

下一首: 短按一下

重設藍牙: 同時長按上一首按鈕與下一首按鈕3秒

⑥ 喇叭: 用於播放音樂 (**注: 此部分為易損零件, 請勿用力按壓此處)

⑦ 掛繩掛環: 用於安裝掛繩

⑧ 充電口: 用於給設備充電

產品特色

隨時隨地有音樂陪伴

MUZEN DISCO採用堅硬的金屬外殼, 在手掌大的體積中做到音質穩定, 為您帶來驚喜的音樂體驗, 小巧的機身, 爆發震撼的音效

具有復古情懷的便捷操作

堅持了MUZEN旋鈕操控的品質, 只需簡單操作便可快速連接藍牙, 享受音樂帶來的聽覺饗宴

零件參數

產品型號: MW-P6I

產品尺寸: 86mm (L) × 33mm (W) × 57mm (H)

藍牙版本: V 4.2

喇叭: $\phi 33\text{mm}$, 4 Ω /3W

擴音機功率: 3W*2

訊噪比: $\geq 70\text{dB}$

頻率響應: 110Hz-20KHz

電池: 800mAh /3.7V

充電口: Micro USB

充電電壓: DC 5V $\mp$ 500mA

注意事項

1.請在乾燥的環境下使用產品。

2.產品不該靠近或接觸火源。

3.產品非防水，請在使用及儲存中注意防水，防潮。

4.本產品正常使用環境為：環境溫度：0-45°C，建議不要在超過此環境條件下使用本產品。

5.請勿擅自改裝、修理或拆除此產品。

產品污染指數

產品有害物質的名稱及含量						
部件	有害物質					
	(Pb)	(Cd)	(Hg)	(Cr VI)	(PBB)	(PBBS)
結構部件	0	0	0	0	0	0
主板	0	0	0	0	0	0
電池	0	0	0	0	0	0
線材	0	0	0	0	0	0
喇叭	0	0	0	0	0	0
螺絲	0	0	0	0	0	0
包裝	0	0	0	0	0	0
本表格依據SJ/T11364的規定編制。						

O: 表示該有害物質在該部件所有均質材料中含量均在GB/T26572規定的限量的要求以下。
X: 表示該有害物質至少在部件的某一均質材料中的含量超出GB/T26572規定的限量要求。註
本產品應用環保設計理念，對有害物質進行了有效控制，“X”標識有害物質主要因技術水平限
製，無法實現有害物質部件的替代。

 本標識內數字標識產品正常使用狀態下的環保使用期限為10年。

關於我們

製造商: 深圳市雲動創想科技有限公司
地址: 深圳市南山區粵海街道科技園科技路9號螞蟻邦創業加速中心616單元
信箱: info@muzenaudio.com
網站: www.muzenaudio.com

EN

FR

JA

繁

EN

FR

JA

繁